

Gazeta Transsilvaniei.

Gazeta este de duc ori adesea: Mercurul și Sâmbăta. Foile odată pe septembă, adesea: Sâmbăta. Pretul lor este pe un an 10 f. m. c., pe diumăște anul 5 f.; iar pentru terri străine 7 f. pe unu sem, și pe anul întregu 14 f. m. c. Se prenumează la toate postele imperiale, cum și la toti cunoștutii nostri D.D. corrispondenti. Pentru serie specială se ceru 4 cr. m. c.

Monarchia austriacă.

Officiale.

Nr. 18,417. M. C. G. 1852.

Publicarea

gubernatorului c. r. militară și civilă din 25. Augustu 1852, în privința ușurărilor pre-nalțu aprobată pentru acei amplioatai, căroru lipsescu studiile prescrise pentru serviciul de conceptu.

In urmarea emisului înaltului ministeriu de finanțe din 24. Maiu a. c. Nr. 7377 M. F. Maiestatea Sa c. r. apostolică cu pre-nalța decisiune din Aprilie a. c. la propunerea făcută din partea ministerului de cult și instrucțiune în impreună intelegeră cu In. ministeriu c. r. de finanțe să îndurătă a da imputerire, ca incătu cere lipsa la serviciul de finanțe, în restimpă de trei ani în Croatia și Slavonia, Ungaria, Transilvania, Voivodatul serbic și în Banatul temișianu, în Galitia, teritoriul Craciei, Bucovina și Dalmatia, bărbații carii fură aplicați mai multu timpă în serviciile publice spre deplina obstească multămire, și acolo dovediră calități deosebite pentru serviciul de conceptu, dispendânduse de totu aū în parte studiile iuridice și ale științelor de statu percurse în instituțiile publice de invățământu, din partea ministerului de cult, la propunerea ministerului de finanțe să se pótă admite la eksaminele teoretice de statu, ca asemenea petiționi să se asternă din partea candidaților pe calea deregulatori ce le prestă la ministerului de finanțe, și de către acestu, dacă astă cu cale ase invoi, să se indrepte la ministerul de invățământu, și cumă eksaminele de statu depuse în modulă acesta aū valore numai pentru serviciul de finanțe și numai pentru numitele țeri de corona și aū să suplimească lipsa de studiile universității la pășirea în serviciu de conceptu mai naltu, cari împreguri au să se însemne și în atestatele eksaminelui de statu.

Acetea dispusetiuni la cererea direcțiunii c. r. finanțare din Transilvania din 14. Augustu 1852 Nro. 17,898/1432 se aducă la publică cunoștință.

Sibiu, 25: August 1852.

Dela c. r. gubernementu civilă și militară
din Transilvania.

Edictu convocatoriu.

Magistratul l. r. cetății Sibiuu încîntindia prin aceasta pe toti concernintii, presinti sau absinti, cumca se au astătă de lipsa a se ordina peste avearea cadințulu în datorii neguiliatoriu Martinu Paulits deschiderea unui concursu, și a se asiedia pentru pertractarea acestu, care se va tineă în 1. Decembrie la 9 ore în Sibiuu, una comisjune, înaintea careia toti aflatiori aici în terra precum si cei din provintie straine, cari au a pretnide ceva sub veru ce titlu dela susnumitul Martinu Paulits, au ase insinua accuratu si aș produce in copia demnă de credintia obligatiile seu alte documente doveditorie pe deplinu si după lega acelle pretentioni seu în persóna seu prin unu plenipotinte de incredere, fiindu că creditorii, cari nu se voru infaci-

sia la diua presemnată, se voru eschide dela concursu si se voru da uitarei nefiuite.

Sibiuu in 31. August 1852.

Magistratul l. r. cetății Sibiuu.

Blașiū, 6/18 Augustu 1852.

(Inchiere din Nr. trecutu.)

Totu in Nr. 58 al Gaz. DV. cetiseram o corrispondintia de suptu Inneu a lui G. M. Acestu corresp. se exprimă — nu fara cuventu în tonu durerosu asupra intădierci cu esirea la lumină a Organului luminarei, intre altele dicandu: „Bag samă după o scurtă luminare érà a apusu doré pentru totdeuna.“ — Noi voindu atătu pre susu on. D. corrispondente, cătu si pe publicul nostru alu iubărbăta, si intări în speranță „ne vedemă miscătă a dechiara, cumă precum fostul redactoriu al acestui Organu, asia si ceialalti domni de aici nece de cătu nu suntu de părerea, că acestu Jurnal se appună din cîmpulu vietici sale; ci causa, că si pen'acum a intărdiau — afara de alte piedeci din lipsă speselor, a fostu mai mare, lipsă litterelor, abia avându atătea littere, cătu să se tiparăscă căte muu circulariu pentru cleru, încă si acelă cu mare greutate. Pentru aceea fostul D. redactoriu alu cestui Organu a si facuta pasi in tréba castigarei litterelor. — Puindusa odată tipografia pe picioru bunu aru poté să se dea afară si o Gazeta scolasticobesericesca — dupo cum tare bene proiectase D. corresp. de suptu Inneu GM. — Collaboratori aru fi de ajunsu, căci pre langa altii — si D. canonici încă pre bucurosu ar' lua parte la sprinjirea acestia cu orari. Apoi Ilustr. Sa D. eppu ne afănduse abonati destui pentru portarea speselor aceleia, ar si pótă oficiose o impunere clerului castigarea unei asemenei Gazete, de orace in acea s'ar publica mai multe învelișări morale acomodate după capacitatea populu, ce pentru indreptarea acelui in viață morale arsi tare de lipsă.

Totu cu acesta ocașione, voindu a erutia si feri publicul nostru de ver ce opinii scornite din ventu si ne intemeiate, cu căutare la geluirea mai adeseori memoratului D. corrispondente de suptu Inneu (totu in Nro. 58 alu Gazetei DV.) asupra aceliei, „ca unu domni d'en Blasiu arfi de opinionea ca seminarul domesticu să se desfăștiede, si clericii dandule si stipendiū să se tramiti pe la institute straine — ne sentimū obligați a face cunoștută, cum că nici unu Domnu de'n Blasiu nici batără in visu nu iau umblatul prén minte astfelii de lucru; cu atătu mai putinu se si audiu pe cinea vorbindu despre acesta; ba din' contra suntemu in stare atătu pe susu onor. D. corrispondente, cătu si pe On. publicu, ai incredintia si assecura, cumă din partea episcopiei s'a pusă încă de multu pasi la locurile mai nalte pentru de a se poté immulti numeralu clericilor; ca asia pre inceputu în seminaru educânduse theologi destui si capaci spre posturile beseresci, să se stergă si numele asia numitei popandosici.

Cu inceputul lui Septem. s. n. (in inticlesulu plan. min. de or. Gimnasielor) se incepe unu nou ann. scolasticu. — Catedra de matematică in a 5 clasa, — transopunendusă fostulu profess. la aceasi Georgiu Stoianu de vice-archidiaconu la Mediasi, — deveni vacante. Umplerea acesteia poté ca o să se facă pre'n concursu; numai de

ФОДЕТОНД.

Съ ворким доаъ треі ворвепентръ
літва Ромънъескъ.

Зікънд літва Ромънъескъ, діцелечем літва Ромънъескъ, ти зікънд літва Ромънъескъ, е преде діцелес, къ тъ адресеес кътре Ромънъ: фіндъкъ пімат ромънъ аре дрепт а фі кімат якъ ділънътъдіреа літви язъ; яр стреін; пімат кънд вор фі ромънъї прип сънче пінь яа поа спіцъ, къ тоате къ скот тълъї карп аратъ къ дореск ділънътъдіреа поастръ, дар поа фінд din фіре вънгіори, атревт тоате сімпатије яор збор decidepři пентръ джинпї кът воеск —, пентръ поа діськ кът піле допін.

Літва Ромънъескъ, ка ші тоате літвіа попоаръм, есте істстримтъл прип — каре садігатеа ромънъм ділънътъдіреа поа спіцъ, къ скот тълъї карп аратъ къ дореск ділънътъдіреа поастръ, дар поа фінд din фіре вънгіори, атревт тоате сімпатије яор збор decidepři пентръ джинпї кът воеск —, пентръ поа діськ кът піле допін.

Літва Ромънъескъ, ка ші тоате літвіа попоаръм, есте істстримтъл прип — каре садігатеа ромънъм ділънътъдіреа поастръ, дар поа фінд din фіре вънгіори, атревт тоате сімпатије яор збор decidepři пентръ джинпї кът воеск —, пентръ поа діськ кът піле допін.

спре експилз, зічеріе. — локма, лок-
тації, качарма, качартації, кілінір,
кілінірциї, міть, мітбіт, тофтації,
тофтацілік, таветліз, таветлік, к-
ачердіцитор, качердіцире, сферерісітор,
сферерісіре, хатжр, хатжріко, тоф-
ліз, тофлізлік, сістсітор, сістсісіт,
сістсіре, апандіцитор, апандіцире,
апандісіт, плюон, цамбаш, цамбаш-
лік, істерісіре, істерісіт, афанісіт,
афанісітор, афанісіре, вехендіцитор,
вехендісіт, вехендіцире, фестъ,
тіфль, кіонзя, чапкап, класос, фі-
лодорітъ, ресфет, веілік, апара,
тарара, дандана, казіп, (зам пісъ ка-
зіп), велез, подводъ, ікономісіт
(з'ам ікономісіт), катортосіт (з'ам каторт-
осіт), адікісіт, періорісіт (з'ам періо-
рісіт кът съкаде), проєрісіс, проєріті-
кіс, спіон, спіонаж, хавалеа,
востма, хърдъззелеа, гос-гоца-белоеа,
апандіцит, вікізк, зефлемеа, зеф-
лендіцит, калказвре, хонісіре, хо-
нісісіт (из почъ съл хонісеск!), катап-
діцит, лікеа, катадікісіт, кавз, кат-
афто, іпоптос, іпомоні (бак 'оід по-

мені), ліпон, остонос, вѣдала, го-
воїа-цахік, шага-шага, шошел-мо-
меле, телюсе-то, прагма. —

Ачесте зічері ші ачле асеменеа, каре
експрімъ епітетеле шідорінде стреініор, ка
ші атом стреінъ жи цірквлауда літви поастре,
ші ғаз парте жи дікционаръ-ромънъескъ, пічі
дорінде, ші епітетеле, че еле експрімъ, ші
снігъ де патра ромънъескъ ші штів каре
ди ромънъ ар дорі съ філ локмації, кочар-
тації, тофтації, кілінірциї, тофлізлік, кіо-
нзя, качердіцитор, сферерісітор.

Мітрадевъ зічеріе сістсіре, сістсісіт,
качердіцитор, качердісіт, сферерісіре, сфер-
ерісіре, апандісіт, апандісіре, діни съ жи
тродесеръ де одатъ къ фанга жи кавінетъ; дар
аткыч из ера кавінетъл ромънъескъ, кавінет
стреін ші ка ви кавінет стреін, тре-
ві ка съ айз допінде стреіне, ші літва каре
треві съ експріме ачле стреіне допінде,
зрта съ фіе йаръші стреінъ зікъ, дом-
пілор, Ромънъ, кавінет стреін ші допінде
стреіне; пентръ къ кавінетъл ромънъескъ пічі
одатъ п'я авт асемене допінде, ші дрепт
аргумент ла ачеста въ адак ші адевъ не каре
ші потълдзі тоді тофлізлік ші кілінірциї

ам фі порочіді кв ѿрват до тóть прівінда дестоініс пентрв пропівпереа впні счіпде атът де нечесаріе до віада практикъ, ші де не ар порочі. Дзеѣ кв професорі де ачеіа, варі, квпосквндші съпта ші палта са міссіоне, кв вицет, кв інімъ кв тог съ се сакріфіче до вітпвла твселор, — ші din контръ се не ферескъ де ачеіа, варі лвънд аспоръші ачеаста міссіоне птмаї ка вп тіжлок de дпнітареа дп раргі вісерічешті сеѣ тілврі — фъръ де а авеа вер впа воіе din інімъ спре джпса — дпніатъ че се десідіе веро стъдіоне, вnde вицетъ кв ва потé трът май комод, ші май фъръ гріжъ, птмаї декът се пофеск дп афаръ. Н'ші адев амінте кв даکъ ар фаче тоді аша: адекъ дпніатъ че петрек вер вп апдоі ка професорі вржпндвліе ш'ар чере алът аплікаре, атвпчі падівна пічі одатъ в'ар птваа авеа професорі дестаа de прокопіді, пічі п'ар фі чієе се dea кврді шчл., кв вп вважют: пічі одатъ в'ар аве професорі дестоінічі дп адевъратвла дпделес ал вважтвла!

I. Ръсъ.

Блажів 7/9. Вапъ кам съпъ, Мър. Са Domпla еппъ ал Фъгърапвлі, реіторквндасе din къльторіа, с'аѣ май віне візітациа дптрепріпсъ дп пірділе танте, вnde ва фі съпдіт ші півіа вісерікъ din саты Корпа льпгъ Аврд, ва порпі фъръ твлтъ дптрпзіеа ла Biena дп вавса май твлтор обжеге аттіогътре de вісерікъ ші сколь. Деспре Ec. Са D. еппъ ал Сіївлі дпкъ се азвіеа кв за къльто-рі дп зілеле ачесте ла Biena. —

— Дп 3. Септ. с'аѣ дпчепт ші ачі кврвз сколастік ші чеа че не дпввазръ, ші din превпъ кв поі ші не тот роітпвла адевърат, е, кв п'пъ дп 6. Септ. се addvасеръ атъді сколарі ла інстітутвла пострв, дпкът май кв п'ї май пот ввпрінде дпкъперіле. Ачеастъ dopingъ de къльторъ, каре се веде а фі атът де льдітъ ші сімдітъ de роітпвла дпкът ші din дпнітареа песте 40 тілврі конкаг ачі ла тпкът ачест інстітут роітпеск, дпніате о греа ресіпв-деріе пе втерій челор, кврор лі с'аѣ коміс а п'рта гріжъ, ка съ се льдіаскъ льтіна, ка еї съ черче тóто тіжлобчеле де а дплесні попорвлі съѣ дпнілівреа ачесте dopingde обштешті, каре челелалте падівні о аѣ дпніліт пентрв тінерій съї, ръдіквндвлі сколі песте сколі пе ла прагвз тшілор. —

— Деспре ренгтітла пострв літерат ші каповік Timotez Шілірів авзім, кв дп скрт се ва реіторче din къльторіа са каре о аѣ дптрепріпсъ дп Альгаст кътре Mexadia, Триест ші Венедія, ші кв вицетъ а дпніліт кв окласіоне ачеастъ ші скълътквла тінографіеі чеі рвінате съп тім-вла революціонеі тракт. Де ачі авет сперанцъ ші деспре реіпвіеа Оргаавлі Лтмілърій. —

Biena, 1. Септ. Mai. Са дпп. се аштеватъ дела вуіле de Ішель пе тъле ла Шіонбрвн. Се креде кв дпні-рата ва петрече дп Шіонбрвн птмаї врео 12 зіле, дпні каре дртвазъ прегътреа de къльторіа ла Кроадія ші Славонія. „Gazeta de Agram“ а ші п'вілікат програма ачелей къльторій. Атпераат ва сосі ла Agram кам пе ла 2 Окт., ва петрече дп ачев къпіталь а Кроадіеі треі зіле, сар а патра зі ва тарце ла Карлштадт; а 5-а ла Фіште, вnde ва петрече 2 зіле фъкънд експресіоні ла Бвкірі ші Порторе, а 8-а зі дела Фіште ла Госпіч, вnde ва ста о зі: а 10-а зі ла Кореніда; де аколо а 11-а зі ла Славін, а 12-а ла Гліна,

а 13-а зі дпапоі ла Agram; а 14-а зі ва ста тот дп Agram а 15-а зі ва къльторі ла Белловар; а 16-а зі ла Пожега а 17-а ла Ессек, вnde ва ста о зі, а 19-а ла Вікковче; а 20-а ла Брод; а 21-а ла Ноаградішк; а 22-а вар ла Agram ші а 23-а се ва реіторче ла Biena. —

— Дп Nr. tr. възгрът съмел сътве се май арвтаръ пентрв регълареа ржврілор din Бнгарія; пентрв Tisca 200000 ф. т. к., пентрв Danпre 50000 ф. т. к., ші пентрв Маръш 20000 ф. т. к. Н'ші че вом досънди ші поі арделеві дртм de апъ тъкар п'пъ ла Алва Кароліна, дакъ лв ші п'пъ ла Щібра. Дзеѣ съ ажате, ка дбръ ар май десторді ші котерчіл ші іадвстрія ші май въртос економіа дурреі востре, каре, преквт с'а зі де атътев орі, се дплікъ дп висбреа са. —

— Ann. миністеріз ал дпвъдътътвла п'вілікъ вп декрет, пріп каре се регълэзъ déca скітваре а дпвъдътваторъ пе ла скблеле квтвнлі ші реалі ші се статореште ка дпвъдътворі чеі харпічі съ тірѓъ кв сколарі лор din класъ дп класъ, сар чеі de nіmік съ лв фіе сферіді а фаче ачеаста. Се демъндъ тог одатъ, ка дпвъдътваторілі пріпцаріз сеѣ ректоръ съ діе чел п'вілі дп тóть лвла конференцъ кв дпвъдътворі, дпгът каре съ се съфътвіескъ кв дпвъдътваторъ аспира твтврор треввінделор ші ліпселор скблей. (П'пъ акт дпкъ треввз съ се вртезе ачеаста.)

— Жіралеле п'вілікъ din поі датврі деспре актівітатеа ч. р. трвпе de жандармері, дпкъ пе вп вісі птмаї de 5 лвії Mais, Ibis, Івлів. Дп ачест тріместр пріп тóть монархіа еї фъкъръ 340603 патролърі de сіграпцъ, ескортаръ 21065 арестанді, дпсоціръ 755 къльторі ші вірії, віт ші 306 вапоръ; — арестаръ: 275 лотрі de дртмері; 177 чігаші; 60 скъргъті de локвнде дпкваете; 11996 фірі ші дпшелъторі; 200 п'пъторі de фок; 5 трьдъторі de Маіестате; 33 фалсіфікъторі de монедъ; 43 фалсіфікъторі de хърті de але статвлі; 836 преваріанді de въті; 130 ръскълъторі; 9344 тврвръторі de лішіте ші азі есчеденці; 725 кърдієрі de хазард; 31794 бтепі кв препвс ші фъръ паспортврі; 1472 фіції de свят черчегаре; 157 фі-гарі кріміналі; 804 кв арте опріте; 16 іші карі се чв-цісеръ пе сінеші; 620 десерторі; 25 спіоні; 237 гоніді кв дескрире персональ; 2185 фігарі de рекретадіе; 1851 преваріанді de вънат ші de пеккіт; 914 карі се оппвсеръ жандармері: 7963 карі се оппвсеръ ordінцівілор полі-тіче; 237 карі аз ръніт пе алді; 30 п'пъторі de семне опріте; 5028 кълькъторі de порвпчі поліціеве. Тот жандар-мі аз афлат: 523 трвпврі торте ші 100 ръніді. Тот еї аз май стътвт фацъ ла 8219 черчегаре de касъ, 1627 жвде-къді ка тарторі; 85 есекціївні крімінале; 1342 фокврі; 16 есендърі de ане; 57 адпвпірі комівале. Жандармі аз вісі дп ачеле треі лвії 12 бтепі пе карі п'віт п'пте тъла алтшітреа, фіндъкъ с'аѣ оппвс кв п'птереа.

Ачесте датврі с'аѣ ренгвлікат аічі дпні ісвбръ офі-чіале пе птмаї пентрв ка съ се вівбокъ май de апропе аптівітатеа корпвлі de жандармі, чі ші пентрв ка съ се прічепъ віне, каре есте скопвл ачелвіаш пентрв віада со-циалъ, чівіль ші політікъ. —

— Дп врта впор п'пъсорі, квтвъ транспортареа ві-телор престе контвтадів дъ de твлт гревтъді ші п'пче, с'аѣ ordinat o komмісіоне de кътре тівістериі, каре фъкъп

кв качердісіторі; зп адевър неконтестат de nіmіні. Ачест адевър, Domпilor, есте, кв літва поастръ, п'а автв асеменеа зітврі; дака роітпвла авеа допінца, с'аѣ фанта, лок-тамі, качармалі, твфлізлікврілор, качерді-сірілор, скетерісірілор, трессіа съ льбъ ші зічеріле пріп каре съ'с'е еспріте ачеле до-рінде ші фанте; ліпса ачестор зічері, дп літва роітпескъ; адеверезъ ліпса допінці ші фанте. Ші каре din Dv. Domпilor Ромъні, пе штіе de кънд п'ї de чіне се дптродсіеръ ла поі твфлізлікврілор ші ачесте тоате фрасе діспоітоаре? Каре din Dv., пе штіе кв роітп-вла п'ї плаче Кікакія, кв ла ел хатж-матжр пе дпкваке, ші кв ел штіе птмаї атът кв доаь ші кв доаь фак патрв? Каре din Dv. пе штіе кв роітпвла дп есте dat dela патрвра кітіе ші скіпделі літвъ съ фіе om de omenie? — Ачеа че аз рісъ de Ромъні дп сімлітатеа віртвді лор, аз ват-жккоріт пе Dmnezes, пе Dmnezes каре аз п'пстрат роітпвлаор екістенда лор матеріаль, паді-наль ші політікъ, ші п'віт прецвт влъпдеца, іввіреа de omenie ші амічіріа лор кътре tot оснътвя стреін ші карі авзінд de віртвдіе роітпвлаор, лі се п'псеръ дп каша тесеі.

Ромъні, кв віртвдіе лор крептінешті, п'птіміръ, ка ші дпіт din крептіні, каре прі- mind дп акоперішілор лор пе п'пте черпігорі, а'ні десягда тетврапеле корпвлі лор ші а'ні адъна ші хрпні стомахъ чел фълтънд, аченіт шілорі н'піндрі времеа, квпд стъпній дртвазъ, п'ї ле лвзоръ тог. — Дела п'пте асеменеа евеніменте, nіmіні пе таї пріїтвіте мілог с'аѣ чрпітор дп каса са, чі дп арвікъ о въкать de п'пте ші д'л ласъ дп п'пте domпlai. — Tot аниа, Domпilor, п'птіміръ Ромъні кв віртвдіе лор челе крептінешті, ші кв іввіреа de omenie; пріїтвіт пе тог оснътвя ші дпвпъче възгръ кв ле аморді тоате п'птереа матеріаль, торале ші політікъ атъті се деңтентаръ п'ї ші квпосквръ грешала дп-напоіері, грешаль, каре п'ї о п'пте дптрод-пта кв сколі дптррі. Кътре воі тъл адре-сеез, воі карі п'аведі дп скіпделе вострв, дп кашеа воастръ, дп каса воастръ, дп фан-теле ші допінделе воастре врео дптррітваге д'ачесте! Да воі те експріт ші зікъ:

Літва роітпескъ, ка тоате літвеле націлор есте зп скіпделе каре чрквзлезъ дп соціетатеа Ромъні. Кънд дрептатеа роітп-влаор гонід пе зп твфліз дптрріпів кв-

чедісіреа, дпніатъ съ іввіте о лвпъ дптррі дрептате п'ї т. жанердісітор, дпніатъ лвпъ дрептате ачеліа че фаче скіпделе дп трзівла пострв ка съ гопеаскъ атомъ, стреіт прічінзітор зпіе воіле че аз ачесе сльвіреа ші п'єрдіа віеції; скіп-деле ачеліе, кв кътъ гревтаге алергът дпвп-дофторі п'ї пе ла спіцері ка съ скъпніт скіп-деле де ачел атомъ.

Боалеле торале съп'їе о п'пте кв челе фісіче; дп тоате п'пте п'пте аз адевър, о регъль, о віадъ; пріп вртае дар, преквт феріт ма-теріа de віале, асеменеа треввз съ фіе літва de качармале, локтале, скетерісіре, качердісіре, кіліпір ші de тоуді кіліпір, карі вор съ п'пте аївъл de кіліпір — Каре din Ромъні ар воі съ таї фіе л. локтаа алтвіа? —

Дпдествія кв п'ї e Romъn каре съ зікъ, кв літва поастръ ар треввз съ фіе зп іастр-тент, пріп каре съ се експріт асеменеа кв-діете фанте; іар п'ї влъпдеца, крепті-п'птеатеа ші іввіреа de оснътвя аз роітпвлаор.

— Ші преквт ла скъпніт вогез, скъпніт дп стжнга, дп дреапта, дпапоі п'ї п'ппем стреіажъ зрекілор, гврі, тажпілор, фрпті, вагелор, стомахъл, п'черелор ші песте tot корніл пострв, п'четіа п'пврітваге скъп-

да лок черчетаре се ръдиче от че дъпнедекаре да пепк-
тва ачеста.

— Архиепископът французеск дела Парис Др. Сивер
сoci си на Biens дн 5. Сент. досодиг пъмай de doi преоди ши
де то, викарий цеперах. Архиепископът си петречекът е въз-
лі, енр апои за мерце на Прага спре а да о вісіть кар-
білахлі Прінчіп Шварценберг. Се споде къ скопы къ-

мъторије архиепископът французеск есте, за съ со дънде-
дъгъ да таи швади капи а вісеріче р. католиче аспира тъ-
сарелор че ар фі съ се ю не віторіс спре а реставра ве-
зов релігіоситате ші евланів дътре крепіноші карі ві
дооченіт а се авате дъкъ ші дела крепінош.

Дн 3. Сент. пе на аниазі DDnії шіпістрии ші консіліа-
рії имперіал се адмиръ до Шонбург, апои до пресенда
Мai. Сале а императрії се дикеиеръ таи шваде проіенте
de леді прегътие таи de швад, спре а се скопове пропла-
тел сандіон. Дътре ачеле проіенте се афъ ші статутел
органісътore пептре миністеріїе de комерчіи ші de фі-
нансе, към ші патента de реформъ пептре банк, ші десе
пептре ашезарен запор катіи тарі de коні съртані (из-
пілі). Тот леді de досетпътате форте шаре. —

— ФЦМ. de Хесс са рејаторе дн кълътия са дела
Ст. Петербург ші Москва, енр. до 4. Сент. деде Mai.
Сале императрії се рапорт ворвал деңре тóте шапевреле
челе тарі къто не візкъ дълъсъ ші соді съ ві карі ві-
сесе трініс дъндине да Rscia. Цефералі ші оффіциї de
штав аустраїч фесеръ траттаді de кътре императрія Rscie
ші чеа таи шаре dictioнів. Императрія Rscie докъ
десемі таи швади цепералі de аі съї, карі вор вені да та-
вевреле аустраїч de тóмпн. —

Cronică străină.

Франца. Паріс. Азд. Наполеон енр. ші енр.;
Аша е; досъ de ачеста съ пе се тіре пімені. Щет от
е о карті печітіт дъкъ, е до феномен din челе таи про-
блематіч а тімпълі постро. На сантем пімай nof, че тóте
жаралістіка се озвітъ форте къ асть персонъ десемпнать.
Ші французі ші чеделале попоре але Европе сімр за
орія інстінкт, къ ачест върват тъкът ші кълътия віл
къ се вівборж de не шена політікъ, фъръ а фі пропас
челе таи сімріч префачері да стареа пресентъ а лаєрзі
зор; досъ ел ші се біртъ къ атъта черкваспекцівне ші
штів съ се дес десъ димпредівръті атът de мінісът ді-
кът пе і віне пімвлі съ се діндоіасъ декоре квръцевіа
квръцевіа ші a dopiodелор ла. Сунт токмаі трел ліні de
кънд Моніторія деде чеа таи соденель дінкредіндаре да
Европа, кврінсь de зі феа de neodixnъ, къ тóте вестіл,
льдіт къ прекъцетаре ші din ръніе, декоре гаєрпвя фран-
цузеск квтъ ел ар авеа дн окоі о політікъ ресвелікъ.
сант фъръ пічі ві темеів. Ші Европа деде крэгътжют de
пілі да ачеста десієрдівне de паче а Моніторія, ші
пімені пе се таи гънді да ресвоів, de ші не атанчі токмаі
се ледіс ворва de о коаліців дінріошатъ дътре пате-
ріле челе тарі кондінътаме. О сімръ десієрдівне а
Моніторія фі de аженс къ съ дінкредіндаре пе ламе de
спре ізбіреа de паче а ла. Наполеон ші съ лівіштескъ
ініміл. Ап адеиър, кънд аі авеа de а фаче къ ві от пе
пъдат таи таре, поам тіра къ джасл, каре din жираліст,

тір, асеменеа тревзе съ не пъзіт зреіліе, лімка, зоріїе, скомаха ші тірося, de кі-
ліпірії, тофагії, локмації ші качердісіторі; за ші кіар півна поастръ да каре тревзе съ
штіре пімай дреанга ездоаре а топіліз Adam, съ о пъзіт а пе інтра віро сфері-
цие ші съ скінът дн тоате пърділіе а пе
се аномія de ніл кіліпірії къ тофагії ші
шофілії, еспрісії de ачест. —

Ама, D., съ квръдіт лімба de допінделе,
фантеле ші епітегеле стреіне, ші съ о ді-
фідішт віторія, копілор поштірі, ді-
ностава еі национал, астфел, да кътъ съ о
квоясъ ор чине къ есте лімба поастръ ро-
тъпескъ, інструментъ експрітърій форп-
делор ші віртгцілор ротъпілор; — дн токмаі
прекът аі квояште пе дн Ротън да тіж-
локва телтор лігіоане de ергеіні пімай
днпъ костава съ ротъпеск; днпъ къчліца
de оае пвсъ не Спръчечанъ, ішарі чеі стрівішті
не пічор, дікълдътінтеа, хайна, връзла ші
кохокла de оае: да тіжлокла а тіліоане
лігіоане de стреіне, de вом ведеа ві отп къ
ачест костав, діндар тініем, ачеста е Ро-
тъпеск, діндар тіл дінверъшет, тіл сър-
тъм шіе вакърът de гъсіреа ла, ка ші

Христос de оаеа пеідітъ: Тог ани, Domni-
лор, тресъ звікът ші лімба поастръ касъ се
квоясъ din челе ламе лімът, къ есте лімба
ротъпескъ, інструментъ ротъпілор, из аз
спекілілор стреіне къ еспрісії d'ачест.
(Ва зрта.)

Бібліографіз.

Да звіл din Nрі трекът сът аттіс,
десіре Граматіка маріаро-ротъпескъ, че за
се сасъ de сас тініаріз да Кікії. — Dom-
ініла протопоп Ioanne Negruzi ёїнд тоз одатъ
жасъріпнат ші къ предаре ліміл ші а. Гі-
тератбрі ротъпешті да Шімпасіл суперіор
din Ілкії, din течіїх Адеспірі de а се
пітє лівіца лімба ачеста сопоръ ші лъ-
штів ші de кътъ тінеріма францілор поштірі
Маріарі, дн а ліміл ачеста граматікъ къ
тарі спесе, ші пълъ дн мінітъ de фаде аз
ши скос de сас тініаріз веро кътева коле
дінтр'ачеа дінлінінд ачест дефент.

Кврінська ачеста граматікъ, афаръ de
пърділ еї, ва конста ші din пескарі дісертъ-
діліл пептре дінченітъ ші прогресла літера-
тіріе лімбі ротъпеск.

амвідіос таи къді ар вені съ зічі, ві Л. Наполеон пе се
ва ліва пе ғртеле челе ресвеліч а ле віків съв ші пе ві
тірвіра пачеа, пептре къ пімені пів діснітъ посідівіа
че о аре, ші пептре къ ръсовоіа таи квржод піте сі слъ-
весь декът сі дінтьрісъ патеріа; діл віада de піпъаком
а ла. L. Наполеон дісъ сантем вонвіші къ ачела, каре
до діе рілідірі, пе кънд L. Філіп ера дн кълъма пате-
реі ші пе кънд пімені пе гілідіа да ві наполеоніде есліат.
дітівсь тілъ дапъ счептреа Францеі, е ві амвідіос ті
докъ пе de чеі de ріліді.

Ніль да фін ла Аїгаст хотър пріле сватвілор чепе-
рале сант таи тóте каноскіе. Din 81 de десірдімініе
54 сът десірат пептре реставіліреа дінпірілі. Аїнадар
таи рітълне ві селате вонвіші таи дінпірів е реаліат.

Лікът пептре ктітада че о вор ліва патеріа din
вірътъ фадъ кътре Франца да дінпірів, ведет да „Мор-
сінг Пост,” каре, кам се зічі, прітешіт шонтірі кілр din
ера шіпітерілі ші елгелеск, ві din патріе ачелора се піте
дінродаче да Франца дінпірів елкітія сів тоштіпіт, о-
діл як скімвіра формае de гаверп на се вор дінпірів,
оітмат хотареа Францеі съ пе се скімвіе, ad. съ пе се ре-
стасіліе дінпірів къ грапіделе челе ачела.

L. Наполеон пепрече да ачест зані de вонвіші да
Ст. Кінд, фогт domenіs да ла. L. Філіп; пептре da а ла
адауе да квоншінг да ла. L. Наполеон, десемпнъ ачі, ві
de кънд ві Ст. Кінд, да тóте дімінічеле ог да 8 бре
diminesda тірце сінгр фър пічі о світъ да вісеріка па-
ріхілъ de асквітъ міса. L. Наполеон, ікітіріл de поамъ,
de церемонії стомоге съ шадъ сінгарез, къ сімпіліт
do странь ші съ асквітъ міса звіднат да елвілів — !

Се зічі къ L. Філіп черчета пімай форте рап асъ
вісерізду, ші аскт вісі L. Наполеон пе се тречі дамі-
нівъ да каре съ пе тóртъ да вісерікъ. Елвілів е демпъ
de реснект да тог овіа ші къ атът ші віктос да пе-
теріїї пътъліві, кънд штіт къ ачеса къ квртъ ші пе
сінгр din іпокріс. Да кът пептре квръденіа сінгарез да
Лідовікъ Наполеон авет о ціл de вонвіші de діндоілів.
Да асть евланів ві Прінцілі. Пресініт пе се веде
декът ві нас къ фінде, калвілат de а се десініт ad. да
сінгарез кілрізі, да апои да патеріа чеа шаре а попілор
сі дімпескъ престе гае ші аскт пе пе се дінр.

Штіт къ D. Тірс, пестітва історія ші оратор елів-
рат din віосріпінгне с'філ да Піріс ажі, віде, кам се
зічі ел ві рітълнеа пімай пълъ ші ві півне хъртіле да
орпіндіаль, ші апои елігрэлъ еар de вонвіл воіе. Адмоніт
din партевіа полідіе ка съ пе се амтеше да політікъ, ві-
тре тогі амічії карі да черчетезъ, дітре карі сант ші
тваді ліцітіміт, жаръндасе тірекъ къ ел пе се таи озвітъ
ніч de кам ві політікъ, ві саче айт декът порвешіт тірекъ
да політікъ. Асфел околітів de політікъ, дітр'алтеде-
кілръ, къ десъ еспрінгда історія ві Францеі гаєрпвя
пресініт пе пітіе авеа діррере; ві аскт е посітівъ рестъ-
ріпінгне топархіе чеі ліцітіміт, ші ві джасъл ві серві
не гаєрпвя ла Енрі V дікъ ачела се ві вага пе о картъ
констітюціонале ліверъ. Еар діконтръ да піміка пе дівакъ
аша de таре да діконтръ ліверътій de Пресъ. Кънд ар
fi Тірс чеі дітълів каре токмаі ачеса дефітъ че ла ді-
пъдат таи таре, поам тіра къ джасл, каре din жираліст,

Dopіоріп de а ачеста ачеста граматікъ
вор трекі а се адреса да автора да Кік-
жів къ тримітереа предіказа de l. o. 10 x. m. n.

D. протопоп Negruzi (Fekete) діл ді-
пломітіе дітірія да професор прип edare
ачешті граматіч — ; тікір de і ар зрта
ші ажіл деса айт школе, котопінд ті
тінъріндіші тідівіа предат спре ділліпіріа
ші з фінськілор ротъпіл.

Маріарі пълъ пітітва de фадъ къ пе-
діл еспрінгіе, п'ял айт айт ідеа десіре
дінлітілареа ші перфектівілітатеа ліміл ро-
тъпіл декът чеа че пітіо формъ din ажіл
de тóте зілеле. Ел квоншітка лімба ротъпіл
пімай din гаєрпвя ла Іова ІІІ дікъ
къ 9 штіа прещіт піті трактата дітфелів декът
не кам предіказа ші трактата пе ділліпіріа Іова
ІІІ відъ. Къ ачест оїл дісъ лі се десікіде
ші лор о каме de аші дінрента преокіната
опініпне, ші лімбіл ві черк таи шаре de до-
мічларе. —

прів зратре пе спателе пресеі, се фікі миністръ, дефайтъ актъ лібертатеа пресеі.

Англія. Лондон. „Times“ дрепт респюс ла эр тіківлі апъртатор ешіт дп Монітор din кондеівл кіт се кріде кіар ал лі L. Наполеон, еміссісе вп артікл філіппіторів, дп кіаре дптре алтеле зіче, къ ла 2. Дек. се тъ чельріръ ка ла 1200 de персопе пеармате, de солдагій чеі веді. Фіреште къ Монітора дп de мінчівъ ачеастъ зісъ а лі Time; кіаре din доі ва фі авжод дрепт? Veritas in medio! — Персіні сафль de кітева зіле дп London.

Ла прівінда афлірій D. Персіні дп London, оюнівпіле свот дпппрдіте. Щілі ді даі о тіссіоне політікъ; алді зів къ оа веніт пеопрв алт чева, фіръ пітма съ се тай ре- свюле de треіле ла кіаре се кам опінті дп зілеле зітіме. — Лі Time i се скріе din Malta dela 21. Август, кам din авзіте, кіткъ дела оріенте ал фі веніт ла губернія французск вп напор къ депеше секрете. Апъ ачеасте де- пеше се кріде къ се авісéз губернія французск деспре вп комплот дескоперіт дп Константінопол докъ ла време, дп фронтіа къркіа с'ар фі афлат влемалеле саі пе ро- тніе попії тврчешті. Скіпіл ъсті комплот а фост ка съ дестровезе пе Солтавл de актъ ші дп локів съ півъ пе то фрате тай тіпер, кіаре е то вігот адортьор ал веілор обічейі тврчешті ші тврчешті de реформе. Се спаве къ дп зрате дескоперії комплотівлі с'ар фі арестат тай твлді влемалі. — О парте din флота енглізескъ стадіонъ- тіре дп тареа медітеранъ се ва діче дп зілеле просіте ла Стірна.

Тврчія. Константінополе. Орі кіаре се тай окіпъ ші къ чеа че се дптътіль афарь de цірра са- штівъ, къ ші дп Тврчія бітені свот дпппрдіт дп дбіе партіде тай демаркатае. О партідъ, кіпоскетъ съв пітреа, Партида тврческъ ортодоксь, кіаре, глюріа ші пітреа Твр- чіе аштептъпдо пітма дела пітреа дп ліктаре а прюч- пілор Ісламіствлі, пеопрв ачеаста зваште тобе реформе, ші тай къ сітъ тьєвреле лівате de губернія тврческ спре- твіврареа раіалелор саі а крещітілор сідігі тврчешті, кіаре къ о вореъ дп ліктаре пе вреа декът деспотіствіа чеі веікі тврческ асвіра крещітілор, ші афарь ръсбоіе къчерітіре. Алта съв пітреа de партіда реформы, фор- матъ de Maximil, татъл Солтавлі de актъ, ші спрі- жіпітъ ші de філіс съв, кіаре възьнд къ, дакъ тврчія вор- рътъпвеа стадіонарі дп спірітіл леді лор ші пе вор черка а дпппркіа брекет інтолеранд Алькоренблі къ ресвітателе кълтврії автсено, къ прінчіпіле вітнігъді, тревзе съ півъ domnia лор, ай продвс Tancimata вп фел de констітюшн. Капъл ачеасте партіде реформы, се прівеште а фі Решід Шаша; съв ачеа в кондесъ тай твлт де влемалі. Есте штіт, къ дп ани din зрате тай дп тобе стадіоніе Европеі партіда консерватів а дпппркіа de ма къртъ пе чеа лі- врале кіар ші дп Англія. Влемалеле ай сокотіт къ ка пі- ште консерватів че супт ші еі дп фель лор, пітре ай сосіт ші пеопрв джапші тітпвл de а веніт ла Къртъ, ші de а тай авзінта одать стеагам пророквлі пеоге крещітіл. De ші ачеастъ партідъ есбіті deокамдатъ а рествра пе Решід Шаша ші de півъ сітъ ші сітъ de реформе, товші крідем къ партіда чеа ортодоксь тврческ къ вра- са чеа традіонале джонтра крещітілор пе се ва пітреа дініа дпделвнг; ачеаста о зічет пе атът пеопрв вестеа de тай съв ші пеопрв штіреа проваверъ къ Решід съврші джі ва реоквіа постыл, че тай віртос din дпппредіндареа, къ пічі тврчія пічі крещітілі сіківлі 19 пе тай супт чеа че ай фост. Партида ачеаста веікі се зіче къ ал фі спріжінітъ de о пітрее брекаре таре din афарь. „Кор. Австріак“ дп кіаре къ дптре ачеастъ партідъ тврческъ аспірьтіре ла деспотіствіа чеі веікі асвіра крещітілор дп ліктаре ші ла къчерінде дп афарь, ші дптре партіда консерватів чеа таре крещітіескъ а Европеі че се васéзъ къ товлі пе алті прінчіпії, пе е пічі о солідарітате.

НОВТЬЩ DIBERSE.

Дателе статистічне дптересеазъ пе орі чісе, кіаре вреа а се фаче фаміліарів къ стареа ліктарілор; de ачеа тай скотем пешише дптересанте ші din статистіка комер- чівлі австріас:

Комерчівл Австріеі пе вскат ші пе таре дп апвл 1850.

Комерчівл в церріле din афарь:
Ліппортареа Еспортареа

Песте Церманіа тезівале саі дп- портат ші еспортат пегодвл		
дп предів:	15494749 ф.	11119737 ф.
Песте Саксоніа	22540453 "	13562899 "
" Прусія	13864453 "	7528932 "
" Половіа	991221 "	1682081 "
" Ресія прін Броди	1422416 "	1364021 "
" дто, пе аівреа	2192455 "	708388 "
" Тврчія	18845247 "	11898888 "
" Стателе італіане стрыіе	19243260 "	11956512 "
" Ельведія	3126553 "	19786872 "

Ла симъ тот дп тар. конв. 99718789 ф. 79608230 ф.

Комерчівл дп портвріле лівере песте конфініеле таріне:

Песте Фіуме	1232096 ф.	1855346 ф.
" Тріест	35542131 "	14452120 "
" Венедія	16164284 "	5317185 "
" Але таріні тарітіме	8298131 "	36135579 "

Ла симъ тот дп тар. конв. 61236642 ф. 25239228 ф.

Пе таре ші вскат ла олалъ 158955431 ф. т. в.
ші еспортареа 104847458 ф. т. в.

Черновіді, 31. Август. О піліе дптртіре de веро 14 зіле пе а дпппрдіт сперанделе, че ле концепцієт кіткъ естімп пе вом ввакра de вп съчеріш дпбелшвгат; къчі таре парте а фрптелор ретасе пе кътп се патре- леск пе лок ші челе аднате дпвъ тріраре свот піділ лъ- сътіре, пе твлт тай піділ декът се аштепта. Речеала ін- чеппть дпвъ дпделвага піліе пе ва addvche таре пагавъ ла портьв, кіаре се дпгързій форте ші докъ акті дпчене а лега ші а се дпвъртоша тай віпшор. Дакъ ва да вртма дп Септемвріе, дпвъ кът се дптътіль дп тоді ани пе аічі, атвчі патріментъ ачест капітал ал колонілор ва еші тай піділ декът de тіжалю. Де алтъ парте ші вартофф кад дп патріцієт тай віртос пе локтіре геноіт. Фъл, de ші кътпії ерад дпппораді къ саркъ, din касса пло- лор пе саі патт фаче ввп, чі таре парте саі стрікат ші патрізіт пе косаштівъ.

Бртареа певлікърії колектелор

че а дптрт дп „Фонд в ревнівнії фем. ром. шчл. dela доріторії de а ажта крещтереа серачелор фетіде ро- тапе ші тай дптъї але орфапелор челор къзбді дп ре- волюціоне тревтъ.

Домпвл цімпасіал діректор din Беіш дп дістр. Ора- деа Георгів Влас трітіре вртъроле колекте, дела зілі върваді къ зел кътъ падівн:

Акті одать дела Поповіч Moice 2 ф.; Maria Erdeli 4 ф.; Георгів Влас, дір. 5 ф.; Matei Kish 5 ф.; Teodor Kiovari, про. 10 ф.; Cimeon Pop 5 ф.; Cimeon Milian 1 ф.; Герард Віттіо 3 ф.; Maria Dragan 1 ф.; Nikola Babo 2 ф. Пе тот апвл Domena Iulia K. Moldovan 2 ф.; D. Vasile Celaian 1 ф.; Симма 41 ф. т. в.

— Пріо зело слід тіпер Dиметрів Міперескв, скрівъ ат- твітъдії роітвріе Печікапе din Бугаріа саі пріміт пе калеа адміністрації еппіеі Arădane вртъроле есемпларе ко- лекте:

DD. атплюації таріарії, лъкітіорі дп Печіка таріаръ. Альберт Біро, жаде прімарів de черк 1 ф.; Александру Фаркашів, жаде сеіондарів de черк 1 ф.; Перлаві, ч. р. адвокат 1 ф.; Густав Вастер, Барон 1 ф.; Вінклерів, про- топресітітерів 1 ф.; Марчел Іссекків, погарів дп пітма комітвъ 30 кр.; Стефан Іссекків, протопресітітер de черк 30 кр.; Ференців Штіллер, аптекарів 1 ф.; Симо- вічів, модераторів таріар 6 кр.; Еміlia Геттман, арена- торідъ, евреъ 1 ф. т. в.

DD. локтіорі дп Печіка роітврі: Йосіф Сесань, скрівъ супрем ла черкв локале 2 ф.; Патл Тътъшдан, жаде ла комітвітатеа ром. 1 ф.; Грегорів Карадіані, агрікалтор 1 ф.; Ioanne Novak 1 ф.; Георгів Тевтан 1 ф.; Георгів Bodrogian 50 кр.; Ioanne Аршеск, тътъстри 1 ф.; Ioanne Ardelean, жаде цітіорів падіонал 5 ф.; Dиметрів Міперескв скрівъ ал комітвітъдії роітврів 2 ф.; Dиметрів Чіорогарів едвкъторів de волтвріввдів 1 ф.; Dиметрів Тамашдарів, скрівъ ла комітвітатеа 1 ф. одать пеопрв тогдеазна. Симма 24 ф. 36 кр. т. в.